

Mandatsreferenz
Référence du mandat
Mandate reference

SEPA-Lastschrift-Mandat

Mit der Unterzeichnung von diesem Formular ermächtige ich SUDenergie die Zahlung von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen und zugleich weise ich mein Finanzinstitut an, die von SUDenergie auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

HINWEIS: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Rückerstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Finanzinstitut vereinbarten Bedingungen.

Mandat de prélèvement SEPA

En signant ce formulaire, j'autorise SUDGAZ à envoyer des instructions à ma banque pour débiter mon compte, et ma banque à débiter mon compte conformément aux instructions du créancier.

REMARQUE : Je bénéficie d'un droit à remboursement par ma banque selon les conditions décrites dans la convention que j'ai passée avec elle. Toute demande de remboursement doit être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de mon compte.

SEPA Direct Debit Mandate

By signing this form, I authorize SUDGAZ to send instructions to my bank to debit my account in accordance with the instructions from the creditor.

NOTE : As part of my rights, I am entitled to a refund from my bank under the terms and conditions of my agreement with my bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which my account was debited.

Zahlungsart
Type de paiement
Type of payment



Wiederkehrend
Répétitif
Recurrent



Einmalig
Ponctuel
One-off

Name des Zahlungspflichtigen
Nom du débiteur
Name of the debtor

.....
Name und Vorname / Nom et prénom / Name and first name

Anschrift
Votre adresse
Your address

.....
Strasse und Hausnummer / Numéro et nom de la rue / Streetname and number

Finanzinstitut
Nom de la banque
Name of bank

.....
Postleitzahl und Ort / Code postal et ville / Postal code and City

.....
SWIFT BIC (Bank identifier Code)

Konto
Les coordonnées de votre compte
Your account number

.....
IBAN (International Bank Account Number)

.....
Ort und Datum / Lieu et date / Location and date

.....
Unterschrift(en) / Signature(s) / Signature(s)

.....
Name / Nom / Name

Anschlussobjekt
Point de comptage
Point of delivery

.....
Strasse und Hausnummer / Numéro et nom de la rue / Streetname and number

.....
Postleitzahl und Ort / Code postal et ville / Postal code and City